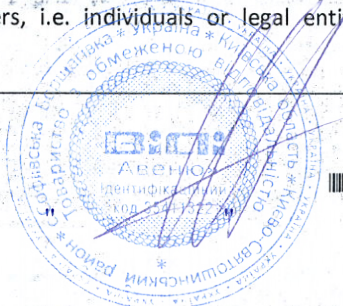


<p align="center">Fixed-term DEALER AGREEMENT No. 2022/20/P (hereinafter – the “Agreement”)</p>	<p align="center">ДИЛЕРСЬКИЙ ДОГОВІР № 2022/20/P на визначений термін (надалі – «Договір»)</p>
<p>Kyiv Dec 29, 2021 between the following Parties:</p>	<p>Київ 29 грудня 2021 між наступними Сторонами:</p>
<p align="center">PEUGEOT CITROEN UKRAINE,</p> <p>Limited Liability Company, established under the laws of Ukraine, with its registered office at: Kyiv, 04080, 60 Kyrylivska St., identification code 36872294, as represented by its Director Mr. Akimov Ruslan, acting by virtue of the Charter,</p> <p>hereinafter referred to as the “Supplier,” on the one hand, and:</p>	<p align="center">«ПЕЖО СІТРОЕН УКРАЇНА»,</p> <p>Товариство з обмеженою відповідальністю за законодавством України, місцезнаходження: м. Київ, 04080, вул. Кирилівська, 60, ідентифікаційний код 36872294, в особі Директора п. Акімова Руслана Івановича, який діє на підставі Статуту,</p> <p>надалі іменується «Постачальник», з одного боку, та:</p>
<p align="center">LIMITED LIABILITY COMPANY "VIDI AVENUE"</p> <p>a legal entity under the laws of Ukraine, with its registered office at: 08131 the city of Kyiv, St., Kil'tseva road, 60 (Kyiv region) identification code 35411322, as represented by its director Mr. Zhuk Oleksandr, acting by virtue of the Charter, hereinafter referred to as the “Authorized Dealer,” on the other hand, WHO HAVE AGREED ON THE FOLLOWING:</p>	<p align="center">Товариство з обмеженою відповідальністю ВІДІ АВЕНЮ"</p> <p>Юридична особа за законодавством України, місцезнаходження: 08131 м. Київ, вул. Кільцева дорога, 60 (Київська обл.) ідентифікаційний код 35411322, в особі директора пана Жук Олександра Григоровича, який діє на підставі Статуту, надалі іменується «Уповноважений Дилер», з іншого боку, ЯКІ ПОГОДИЛИСЬ ТА ДОМОВИЛИСЬ ПРО НАСТУПНЕ:</p>
<p>Article I - SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT The subject matter of this agreement (hereinafter - the "Agreement") shall be regulation of the cooperation between the Authorized Dealer under the Ukrainian laws and the Supplier in the course of sale by the Authorized Dealer of new vehicles of the brand PEUGEOT (hereinafter - the "Brand") and spare parts for them and accessories (hereinafter - the "Contractual Goods") and establishment of terms and conditions, rules and obligations, which the Authorized Dealer shall accept and comply with. In particular, the following powers and authority granted by the Supplier to the Authorized Dealer shall be the subject matter of this Agreement:</p> <ol style="list-style-type: none"> to perform: <ul style="list-style-type: none"> retail trade, within the meaning of [Article] 698 of the Civil Code of Ukraine, in goods purchased from the Supplier, taking into account the current prices published by the Supplier, sale and provision of services determined by the Supplier, which qualify as the Contractual Goods, to offer the Contractual Goods and services to end consumers, i.e. individuals or legal entities that 	<p>Стаття I – ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ. Предметом даного договору (надалі - «Договір») є врегулювання співпраці між Уповноваженим Дилером згідно з українським законодавством та Постачальником в процесі реалізації Уповноваженим Дилером нових транспортних засобів марки PEUGEOT (надалі Марки) та запчастин до них та аксесуарів (надалі - «Договірні товари») та встановлення умов, правил та зобов'язань, які Уповноважений Дилер приймає та зобов'язується виконувати. Предметом цього Договору, зокрема, є наступні повноваження надані з боку Постачальника Уповноваженому Дилеру:</p> <ol style="list-style-type: none"> здійснювати: <ul style="list-style-type: none"> роздрібний продаж в розумінні 698 Цивільного кодексу України Договірних товарів, придбаних у Постачальника з урахуванням чинних розцінок, опублікованих Постачальником, реалізацію та надання послуг, визначених Постачальником, що відносяться до Договірних товарів, пропонувати Договірні товари і послуги кінцевим споживачам, тобто фізичним або юридичним особам, які придбали транспортний засіб Марки у Уповноваженого Дилера на підставі договору купівлі-продажу;



<p>have purchased a vehicle of the Brand from the Authorized Dealer based on a sale and purchase agreement;</p> <p>for this purpose, the Authorized Dealer shall preserve the reputation and ensure enhancement of prestige of the Brands under which Contractual Goods and services are sold, and observe the principles, methods and standards established by the Supplier.</p> <p>3. This Agreement is an agreement which, at the time of its execution, is not provided for by regulations of the civil law of Ukraine. When entering into this Agreement, the Parties are governed by freedom of contract, which is guaranteed by the civil laws of Ukraine.</p> <p>4. Taking into account the specific nature of this Agreement, the Parties understand and agree that, when fulfilling its terms and conditions, the Authorized Dealer shall act before any third parties on its own behalf and at its own risk and under no circumstances shall it be deemed a representative (agent, commissioner) of the Supplier. For the avoidance of doubt, this Agreement is also not a commercial concession agreement within the meaning ascribed to it under the laws of Ukraine.</p>	<p>з цією метою Уповноважений Дилер зобов'язується зберігати репутацію та забезпечити підвищення престижності Марок, під якими реалізуються Договірні товари та послуги, та дотримуватися норм, методів і стандартів, встановлених Постачальником.</p> <p>3. Цей Договір є договором, що на момент укладення не передбачений актами цивільного законодавства України. Укладаючи цей Договір, Сторони керуються свободою договору, що гарантована цивільними законодавством України.</p> <p>4. З урахуванням особливої природи цього Договору, Сторони розуміють та погоджуються із тим, що виконуючи його умови Уповноважений Дилер діятиме перед будь-якими третіми особами від свого власного імені і на власний ризик та в жодному разі не може вважатися представником (агентом, комісіонером) Постачальника. Для уникнення сумнівів, цей Договір також не є договором комерційної концесії у значенні, яке надається йому за законодавством України.</p>
<p>Article II – SALE AND BUSINESS ACTIVITY.</p> <p>1. The Supplier shall grant to the Authorized Dealer, on a non-exclusive basis and for as long as this Agreement is valid, the right to carry out retail trade, within the meaning of Article 698 of the Civil Code of Ukraine, in the Contractual Goods according to the current prices recommended by the Supplier, offer services pertaining to such goods as well as the right to engage in respective commercial activities.</p> <p>The Authorized Dealer shall carry out its activities directly at the point of sale for which the Supplier has provided a written permit and the exact address of which is specified in the Annex "Addresses of the points of sale" to this Agreement (hereinafter - the "Point of Sale"). According to the market practices and customs, the Authorized Dealer shall not be entitled to perform sales of the goods as stipulated by this Agreement outside of the Points of Sale approved by the Supplier, except where a written consent thereto is obtained from the Supplier.</p> <p>Taking into account the rights granted to the Authorized Dealer and in order to add value to the goods and services being provided, develop the Brand promotion in the market and contribute to maintaining the good reputation of the Supplier's brand, the Authorized Dealer undertakes to provide the services in a quality manner in pursuance of this Agreement and ensure the highest possible level of customer satisfaction.</p>	<p>Стаття II – ПРОДАЖ ТА ГОСПОДАРСЬКА ДІЯЛЬНІСТЬ.</p> <p>1. Постачальник надає Уповноваженому Дилеру на не ексклюзивній основі та на строк дії цього Договору право здійснювати роздрібний продаж у розумінні статті 698 Цивільного кодексу України Договірних товарів відповідно до чинних розцінок, рекомендованих Постачальником, пропонувати послуги стосовно цих товарів, а також право відповідної комерційної діяльності.</p> <p>Уповноважений Дилер здійснюватиме свою діяльність безпосередньо у місці продажу, на яке Постачальником надано письмовий дозвіл та точна адреса якого вказана у додатку «Адреси місць продажу» до цього Договору (надалі «Місце продажу»). Згідно з практикою та звичаями ринку, Уповноважений Дилер не має права здійснювати продаж товару, передбаченого цим Договором, поза межами Місць продажу, що схвалені Постачальником, за винятком випадків отримання від Постачальника письмової згоди на те.</p> <p>Враховуючи права, які йому надаються, та з метою підвищення цінності товарів та послуг, що постачаються, розвитку просування на ринку Марки та внеску до розвитку доброго імені та підвищення цінності марки Постачальника, Уповноважений Дилер зобов'язується здійснювати якісне надання послуг в рамках виконання даного Договору та забезпечувати максимальне задоволення клієнтів.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • sale to persons who generally reside outside of Ukraine and who request that a vehicle be delivered to them at a point of sale with temporary registration; • sale to companies that lease out vehicles; • sale to its regular suppliers; • sale to the Suppliers of materials or automotive equipment and to companies that are of highest importance; • sale for advertising purposes under special conditions (contest, lottery, charity, etc.); • sale of trial models, experimental or demonstration vehicles. <p>As regards these sales, the Supplier shall pay the Authorized Dealer equitable compensation commensurate with its cooperation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • продаж особам, які, як правило, мешкають за межами України та які вимагають, щоб транспортний засіб був їм поставлений у місці продажу з тимчасовою реєстрацією; • продаж товариствам, які здають в оренду транспортні засоби; • продаж своїм постійним постачальникам; • продаж Постачальникам матеріалів або автомобільного обладнання, а також підприємствам найбільшої важливості; • продаж в рекламних цілях, із спеціальними умовами (конкурс, лотереї, благодійність, та ін.); • продаж дослідних зразків, експериментальних або демонстраційних транспортних засобів. <p>Стосовно цих продажів, Постачальник залишає за Уповноваженим Дилером, відповідно до його співпраці, справедливую винагороду.</p>
<p>Article VII – RETAIL TRADE – TERMS AND CONDITIONS – WARRANTY – CONTRACTUAL DOCUMENTS.</p> <p>1. Retail trade and delivery to consumers shall be governed by the Supplier's General Terms and Conditions of Sales and Warranties, which the Authorized Dealer shall communicate to the consumers without fail.</p> <p>The Supplier reserves the right to check at any time the documentation pertaining to the sales of vehicles, provision of services, release of spare parts, accessories, materials for a particular vehicle, and shall have unrestricted access at any time to any information (financial accounting data, management accounting data, IT system data, etc.) which is related to fulfillment of this Agreement.</p> <p>The Authorized Dealer undertakes to provide at the request of the Supplier, within five (5) business days, all necessary information related to fulfillment of this Agreement.</p> <p>If the Authorized Dealer fails to provide the documentation requested by the Supplier and/or fails to grant unrestricted access to said information within five (5) business days, the Supplier shall have the right to terminate this Agreement unilaterally.</p> <p>2. The Authorized Dealer undertakes to comply with instructions provided by the Supplier as to the sale and handing the vehicles over to consumers, namely, upon receipt of orders, which shall obligatorily be based on an order in the form approved by the Supplier.</p> <p>The Authorized Dealer shall also perform pre-sale preparation, warranty and after-sale services of sold vehicles in strict conformity with the current requirements of laws and subordinate legislation of Ukraine.</p>	<p>Стаття VII – РОЗДРІБНИЙ ПРОДАЖ – УМОВИ – ГАРАНТІЯ – ДОГОВІРНІ ДОКУМЕНТИ.</p> <p>1. Роздрібний продаж та доставка споживачам регулюються Загальними Умовами Продажу та Гарантій Постачальника, які Уповноважений Дилер повинен обов'язково довести до відома споживачів.</p> <p>Постачальник залишає за собою право перевірки в будь-який момент документації, що відноситься до продажу транспортних засобів, надання послуг, відпуску запасних частин, аксесуарів, матеріалів на даний транспортний засіб, а також має необмежений доступ в будь-який час до будь-якої інформації (дані бухгалтерського, управлінського обліку, IT-систем тощо), що пов'язана з виконанням даного Договору.</p> <p>Уповноважений Дилер за запитом Постачальника протягом 5 (п'яти) робочих днів зобов'язується надати усю необхідну інформацію, пов'язану з виконанням даного Договору.</p> <p>У разі ненадання Уповноваженим Дилером запитованої Постачальником документації та/або ненадання необмеженого доступу до зазначеної інформації протягом 5 (п'яти) робочих днів Постачальник має право розірвати даний Договір в односторонньому порядку.</p> <p>2. Уповноважений Дилер зобов'язується дотримуватись інструкцій, наданих Постачальником щодо продажу та видачі транспортних засобів споживачам, а саме, при отриманні замовлень, що має відбуватись обов'язково на підставі замовлення у формі, затвердженій Постачальником.</p> <p>Уповноважений Дилер також зобов'язаний здійснювати передпродажну підготовку, гарантійне та після продажне обслуговування реалізованих тра-</p>

3. The time of delivery to consumers shall be determined by the **Authorized Dealer**; therefore, the latter undertakes to bear the risk of change in the transportation prices and other terms and conditions of such delivery.

4. The **Authorized Dealer** shall be prohibited from making modifications of technical or aesthetic nature to new vehicles of the Brand, which modifications are not approved by the **Supplier**, except that there is a written order of the end consumer, the purchaser of said vehicle, indicating that in this case the **Authorized Dealer** shall inform the said purchaser in writing that:

- the modifications are being made under the exceptional responsibility of the **Authorized Dealer** with the exclusion of the **Supplier's** responsibility;
- contractual warranty of the **Supplier** shall cover neither the spare parts of a vehicle that has been so modified nor the impact of such modifications on the non-modified parts.

5. The contractual warranty with respect to all new vehicles of the Brand sold by the **Authorized Dealer** to the end consumer shall be two years. This contractual warranty shall include the warranty on paint-and-lacquer coating and perforation corrosion warranty, as well as warranty on spare parts and accessories installed on the vehicles. The conditions and rules of applying the **Supplier's** warranty policy are set forth in Annex No. 4 "Warranty Policy" and constitute an integral part of this Agreement.

The beginning of the warranty period shall be the actual date of delivery of a new vehicle to the consumer, which shall be reported by the **Authorized Dealer** in ABC network system (access to which shall be ensured by the **Supplier**) not later than 24 hours following the delivery. Respective extension of the time of delivery to the consumer and date of reporting in ABC network shall not change the starting point of the warranty, which the **Authorized Dealer** shall indicate in the warranty certificate given to the consumer; the **Authorized Dealer** shall follow the same rules with respect to deliveries for itself.

6. The **Authorized Dealer** undertakes to perform warranty repairs in accordance with the terms and conditions set forth in the Annex "Warranty Policy", which the **Authorized Dealer** has read and accepts and which the **Supplier** shall have the right to amend on a regular basis, as well as accept warranty claims, under the General Terms and Conditions of Sale and, on the other hand, provide services stipulated by service agreements made with the **Supplier** according to the provisions of said agreements and under the terms and conditions set forth in the

нспортних засобів у суворій відповідності із чинними вимогами законів та підзаконних нормативно-правових актів України.

3. Терміни доставки споживачам визначаються **Уповноваженим Дилером**, тому останній відповідно зобов'язується нести ризик зміни транспортних розцінок та інших умов такої доставки.

4. **Уповноваженому Дилеру** забороняється вносити до нових транспортних засобів Марки зміни технічного або естетичного характеру, не погоджені **Постачальником**, за винятком письмового замовлення кінцевого користувача, покупця вказаного транспортного засобу, із зазначенням, що в цьому випадку **Уповноважений Дилер** письмово інформує вказаного покупця, що:

- зміни вносяться за виняткової відповідальності **Уповноваженого Дилера** з виключенням відповідальності **Постачальника**;
- договірна гарантія **Постачальника** не застосовуються ані до частин транспортного засобу, що модифікований таким чином, ані до впливу таких змін на не модифіковані частини.

5. Договірна гарантія стосовно всіх нових транспортних засобів Марки, проданих **Уповноваженим Дилером** кінцевому споживачу складає два роки. Ця договірна гарантія включає гарантію на лако-фарбове покриття та гарантію від наскрізної корозії, а також гарантію на запчастини та аксесуари, встановлені на транспортних засобах. Умови та правила застосування гарантійної політики **Постачальника** викладені в додатку № 4 «Гарантійна політика» і складають невід'ємну частину цього Договору.

Початком гарантійного терміну є дійсна дата поставки нового транспортного засобу споживачу, що повинно звітуватися **Уповноваженим Дилером** в системі ABC-мережа (доступ до якої забезпечує **Постачальник**) не пізніше 24 годин після здійснення поставки. Відповідне відстрочення поставки споживачу та дати звітування в мережі ABC не змінює початок перебігу гарантії, яку **Уповноважений Дилер** зобов'язаний вказати в гарантійному талоні наданому споживачу; **Уповноважений Дилер** повинен дотримуватися таких самих правил у відношенні до поставок для себе.

6. **Уповноважений Дилер** зобов'язується здійснювати гарантійний ремонт згідно з умовами додатку «Гарантійна Політика», з яким **Уповноважений Дилер** ознайомлений і який він приймає, і до якого **Постачальник** має право регулярно вносити зміни, а також приймати гарантійні скарги, згідно з Загальними Умовами Продажу, та з іншого боку, надавати послуги, передбачені договорами про послуги з **Постачальником** відповідно до положень вказаних договорів та згідно з умовами, які вказані в посібнику «Розгляд кредитних запитів» та для кожного



upon cancellation of delivery notes of all or part of the Contractual Goods that were delivered but not fully paid for, as well as return and storage of keys and technical passport of all or part of the vehicles delivered to the **Authorized Dealer** shall be among such measures. The **Supplier** shall also be entitled to apply such measures if one of the parties informs of its decision not to enter into a new agreement upon the expiration of this Agreement, in accordance with the provisions of Article XVII.2, at any time in the last three months of the term hereof.

In this case, in order to maintain a proper level of quality of the services rendered to the consumers, the **Supplier** reserves the right, if applicable, to ensure sales of spare parts, accessories and equipment by other dealers of the **Supplier's** network, while the **Authorized Dealer** may not request any compensation to this effect.

2. In one and/or more cases specified in Clause 1 above, the **Supplier** shall have the right, within the shortest time possible, to demand, on a unilateral basis, the expected payment to be made in full under all deliveries performed by the **Supplier** but not paid for by the **Authorized Dealer**, notwithstanding any agreements previously made between the **Supplier** and the **Authorized Dealer** regarding the time of payment for said deliveries and/or, on its own initiative, refuse unilaterally to perform all or part of the transactions/ agreements on goods supply under this Agreement and demand mutual restitution to settle these transactions (return of the goods to the **Supplier** and return of the funds to the **Authorized Dealer**), and also withdraw from this Agreement and transactions entered into hereunder, with the same effects as stated above.

At the same time, any payments for the respective deliveries shall be deemed due and payable as from the date of receipt by the **Authorized Dealer** of the relevant request from the **Supplier**.

Article XVIII – TERM OF THE AGREEMENT.

1. This Agreement, which was signed on **Dec 29, 2021**, shall take effect on **01.01.2022** and remain in full force and effect for the next three (3) years, that is until **31.12.2024**, provided that the sales volumes are reviewed annually in accordance with Article 3 hereof. This Agreement may not be extended by tacit agreement of the Parties.
2. Other than in the event of termination as stipulated in Articles II, III, VII, XV, XVII, XVIII, XIX, the Party that intends not to sign a new agreement upon the expiration of this Agreement shall notify the other Party thereof at least three months in advance.
3. In any case, all payments related to the Contracted Goods deliveries performed on a deferred-payment

після відміни накладних всіх або частини Договірних товарів, поставлених, але повністю не сплачених, а також повернення та зберігання ключів та технічного паспорту всіх або частини транспортних засобів, поставлених **Уповноваженому Дилеру**, включаються в такі заходи. **Постачальник** може також застосувати ці заходи у випадку повідомлення однією зі сторін свого рішення не укласти нового договору після закінчення цього Договору, згідно з положеннями статті XVII.2, в будь-який момент протягом трьох останніх місяців строку дії Договору.

В цьому випадку, для того, щоб підтримувати належний рівень якості послуг, які надаються споживачам **Постачальник** залишає за собою право, якщо необхідно, забезпечити продаж запасних частин, аксесуарів та обладнання іншими дилерами мережі **Постачальника**, при цьому **Уповноважений Дилер** не може вимагати жодної компенсації.

2. В одному та/або більше випадків, передбачених в пункті 1 вище, **Постачальник** матиме право, в найкоротші терміни вимагати в односторонньому порядку здійснення повністю очікуваного розрахунку за усіма поставками, здійсненими **Постачальником**, але ще не оплачених **Уповноваженим Дилером**, незалежно від угод попередньо укладених між **Постачальником** та **Уповноваженим Дилером** стосовно термінів оплати вказаних поставок та/або за власною ініціативою відмовитися в односторонньому порядку від виконання всіх або частини операцій/угод про поставку товарів на підставі положень цього Договору та вимагати здійснення двосторонньої реституції для врегулювання цих операцій (повернення товарів **Постачальнику** та повернення коштів **Уповноваженому Дилеру**), а також відмовитися від виконання цього Договору та операцій, укладених в рамках останнього, разом з тими ж самими наслідками вказаними вище.

В той же час, платежі за відповідні поставки вважатимуться належними до сплати з дати отримання **Уповноваженим Дилером** відповідної вимоги **Постачальника**.

Стаття XVIII – СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ.

1. Цей Договір підписаний **29 грудня 2021 року**, набуває чинності **01.01.2022 р.** та діє протягом наступних 3 (трьох) років, тобто до **31.12.2024 р.**, при умові щорічного перегляду обсягу продажів відповідно до статті 3 цього Договору. Продовження Договору за мовчазною згодою Сторін виключається.
2. Окрім випадків припинення, передбачених статтями II, III, VII, XV, XVII, XVIII, XIX, та з двох Сторін, яка матиме намір не підписувати новий договір після закінчення цього, повинна попередньо попередити по це іншу принаймні за три місяці.
3. В будь-якому випадку, всі платежі стосовно поставок Договірних товарів, здійснені із відстроченням оплати, так само як оплата всіх інших сум в рамках



<p>Ukraine, termination or change of the terms and conditions of this Agreement shall not be allowed except as provided by this Agreement or annexes hereto.</p>	<p>6. Сторони визнають та погоджуються, що, відповідно до частини першої статті 188 Господарського кодексу України та статті 525 Цивільного кодексу України розірвання чи зміна умов цього Договору не допускаються, окрім випадків, передбачених цим Договором або додатками до нього.</p>
<p>Article XXIII – JURISDICTION.</p> <p>This Agreement shall be governed by the law of Ukraine. Any dispute, claim or disagreement arising out of or in connection with this Agreement, if they cannot be resolved by way of negotiation, shall be referred to the International Commercial Court of Arbitration at the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine.</p> <p>The Parties agree that the Rules of the International Commercial Court of Arbitration at the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine will be applied within the process of such dispute consideration and settlement.</p> <p>The arbitration proceeding shall be in Ukrainian. The number of arbitrators shall be three. The arbitration shall be held in the city of Kyiv, Ukraine. Awards of the Arbitration Court shall be final and binding on the Parties.</p> <p>This Agreement is made in two copies in French and Ukrainian, having equal legal force, one for each of the Parties. If any discrepancies between the French and Ukrainian versions arise, the Ukrainian version shall prevail.</p>	<p>Стаття XXIII – ЮРИСДИКЦІЯ.</p> <p>Даний Договір регулюється правом України.</p> <p>Будь-який спір, вимога або суперечність, що виникає з або у зв'язку з цим Договором, у випадку неможливості вирішення їх шляхом переговорів повинні бути передані на вирішення до Міжнародного Комерційного Арбітражного Суду при Торгово-промисловій Палаті України.</p> <p>Сторони погоджуються, що в процесі розгляду та вирішення спору буде застосовуватися Регламент Міжнародного Комерційного Арбітражного Суду при Торгово-промисловій Палаті України.</p> <p>Судовий розгляд буде проводитися українською мовою. Кількість арбітрів повинна дорівнювати трьом. Розгляд спору буде здійснюватися в м. Київ, Україна. Рішення арбітражного суду буде остаточним та обов'язковим для Сторін.</p> <p>Даний Договір підписано у двох примірниках, французькою та українською мовою кожен, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної Сторони. У випадку розбіжностей між французькою та українською мовою текст, викладений українською мовою матиме перевагу.</p>
<p>ADDRESSES AND BANK DETAILS OF THE PARTIES</p> <p>The Authorized Dealer</p> <p>Limited Liability Company "VIDI AVENUE"</p> <p>Address: city of Kyiv, St., Kil'tseva road, 60 (Kyiv region)</p> <p>S/a No. UA803004650000000260083011215 with AT «Державний ощадний банк України»</p> <p>MFO: 300465</p> <p>USREOU code: 35411322</p> <p>ITN: 354113210136</p> <p>Zhuk Oleksandr</p> <p>Director</p>	<p>АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН</p> <p>Уповноважений Дилер</p> <p>ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ВІДІ АВЕНЮ"</p> <p>Адреса: м. Київ, вул. Кільцева дорога, 60 (Київська обл.)</p> <p>Р/р № UA803004650000000260083011215 в АТ «Державний ощадний банк України»</p> <p>МФО: 300465</p> <p>ЄДРПОУ 35411322</p> <p>ІПН : 354113210136</p> <p>ЖУК ОЛЕКСАНДР ГРИГОРОВИЧ</p> <p>Директор</p>
<p>Supplier</p> <p>LLC PEUGEOT CITROËN UKRAINE</p> <p>Company code 36872294</p> <p>Tel. 0443649711</p> <p>Bank account UA053006140000026007500346351 branch "CIB" JSC "CREDIT AGRICOLE BANK"</p> <p>Company tax code: 368722926541</p> <p>Mr. Akimov Ruslan</p> <p>Director</p>	<p>Постачальник</p> <p>ТОВ "ПЕЖО СІТРОЕН УКРАЇНА"</p> <p>ЄДРПОУ 36872294,</p> <p>тел. 0443649711</p> <p>р/р UA053006140000026007500346351 у відділенні "КІБ" АТ "Креді Аґріколь Банк"</p> <p>ІПН 368722926541,</p> <p>Акімов Руслан Іванович</p> <p>Директор</p>
<p>ATTENTION: THIS AGREEMENT HAS BEEN SIGNED BY THE ELECTRONIC DIGITAL SIGNATURE (EDS). VALIDITY OF THE SIGNATURES OF BOTH PARTIES MAY BE VERIFIED AT : https://www.masterkey.ua/page9419.html?drg=1</p>	<p>УВАГА: ЦЕЙ ДОГОВІР ПІДПИСАНИЙ ЕЛЕКТРОННИМ ЦИФРОВИМ ПІДПИСОМ (ЕЦП). ВАЛІДНІСТЬ ПІДПISУ З ДВОХ СТОРІН МОЖНА ПЕРЕВІРИТИ ЗА ПОСИЛАННЯМ : https://www.masterkey.ua/page9419.html?drg=1</p>



Документ підписано ЕЦП:
директор
Акімов Руслан Іванович
Код ДРФО 3126319019
Дата підпису: 30.12.2021

Документ підписано ЕЦП:
ПЕЧАТКА
ТОВ "Пежо Сітроен Україна"
Код ЄДРПОУ 36872294
Дата підпису: 30.12.2021



Документ підписано ЕЦП:
Директор
Жук Олександр Григорович
Код ДРФО 3157221997
Дата підпису: 30.12.2021

Документ підписано ЕЦП:
ПЕЧАТКА
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
"ВІДІ АВЕНЮ"
Код ЄДРПОУ 35411322
Дата підпису: 30.12.2021



SUPPLEMENTARY AGREEMENT TO DEALER AGREEMENT

№ 2022/20/P

fix-term

(hereinafter – the "Agreement")

Kyiv

Dec 25, 2023

between the following Parties:

« PEUGEOT CITROËN UKRAINE »,

Limited Liability Company, established under the laws of Ukraine, with its registered office at: Kyiv, 04080, 60 Kyrylivska St., identification code 36872294, as represented by its Director **Mr. Akimov Ruslan**, acting by virtue of the Charter, hereinafter referred to as the **"Supplier,"** on the one hand, and:

Limited Liability Company "VIDI AVENUE"

a legal entity under the laws of Ukraine, with its registered office at: 08131 the city of Kyiv, St., Kil'tseva road, 60 (Ukraine) identification code 35411322, as represented by its director **Mr. Zhuk Oleksandr**, acting by virtue of the Charter, hereinafter referred to as the **"Authorized Dealer,"** on the other hand,

WHO HAVE AGREED ON THE FOLLOWING:

Preamble

The Supplier and the Authorized Dealer have concluded Dealer Agreement No. 2022/20/P dated 29.12.2021 (hereinafter referred to as **"Dealer Agreement"**), which is valid as of the date of signing of this Additional Agreement (hereinafter referred to as **"Additional Agreement"**) under which the Supplier grants the Authorized Dealer the right on a non-exclusive basis to distribute new cars, spare parts, accessories and equipment of the PEUGEOT in accordance with the tariffs and price scale of the Supplier.

The Parties have agreed to amend certain performance indicators of the Authorized Dealer **for year 2024** under the applicable Dealer Agreement.

Having regard to the above, the Parties have agreed as follows:

ARTICLE 1

This Supplemental Agreement seeks to identify the changes that the Parties have decided to make to the 2024 Dealer Agreement.

ARTICLE 2

The parties have agreed to add the following paragraph to Article II.1 of the Dealer Agreement:

Subject to the rights granted to it under this Agreement, the **Authorized Dealer** also undertakes:

- provide the **Supplier** or its affiliates with periodic reports and / or information (including by filling in the appropriate forms on the sites or software provided / specified by the **Supplier**) concerning the number

ДОДАТКОВА УГОДА ДО ДИЛЕРСЬКОГО ДОГОВОРУ

№ 2022/20/P

на визначений термін

(надалі – «Договір»)

Київ

25 грудня 2023

між наступними Сторонами:

«ПЕЖО СІТРОЕН УКРАЇНА»,

Товариство з обмеженою відповідальністю за законодавством України, місцезнаходження: Київ, 04080, вул. Кирилівська, 60, ідентифікаційний код 36872294, в особі директора **пана Акімова Руслана Івановича**, який діє на підставі Статуту, Надалі іменується **«Постачальник»** з однієї сторони, та:

Товариство з обмеженою відповідальністю ВІДІ АВЕНЮ"

юридична особа за законодавством України, місцезнаходження: 08131, м. Київ, вул. Кільцева дорога, б. 60 (Україна), що зареєстрована в ЄДРПОУ під номером 35411322, в особі **пана Жук Олександра Григоровича**, який(-а) діє на підставі Статуту, Надалі іменується **«Уповноважений Дилер»**, з іншої сторони,

ЯКІ ПОГОДИЛИСЬ ТА ДОМОВИЛИСЬ ПРО НАСТУПНЕ:

Преамбула

Постачальник та Уповноважений дилер уклали Дилерський договір № 2022/20/P від 29.12.2021 (надалі – **«Дилерський договір»**), що є дійсним на дату підписання даної Додаткової угоди (надалі – **«Додаткова угода»**), на умовах якого **Постачальник** надає **Уповноваженому дилеру** право на невиключній основі займатися дистрибуцією на території України нових автомобілів, запасних частин, аксесуарів та обладнання PEUGEOT згідно тарифів та шкали цін **Постачальника**.

Сторони домовились внести зміни до Дилерського договору, у т.ч. до певних показників діяльності Уповноваженого дилера на **2024 рік** згідно діючого Дилерського договору.

Приймаючи до уваги вищезазначене, Сторони домовились про наступне:

СТАТТЯ 1

Дана Додаткова угода має на меті визначити зміни, які Сторони вирішили внести до Дилерського договору на 2024 рік.

СТАТТЯ 2

Сторони домовились додати наступний параграф у Статтю II.1 Дилерського договору :

Враховуючи права, які йому надаються за цим Договором, **Уповноважений Дилер** також зобов'язується:

- надавати **Постачальнику** або афілійованим йому особам, періодичні звіти та/або інформацію (у

<p>Parties to CEP (EDS) and the system "Art-Office Corporate Solution - SaaS FEA".</p> <p>11. In the event that the Parties do not set separate deadlines for signing specific documents, the Parties agreed that the deadline for signing such documents in electronic form using the CEP (EDS) Parties must be made within a working day from the date of entering the electronic document into Art-Office Corporate solution "- SaaS FEA".</p> <p>12. In case when one Party declares the loss of a specific electronic document, which has preliminary entered into force, the re-signing of such electronic document is not executed. At the same time, the Party storing its own copy of the electronic document undertakes at the request of the Party who lost this electronic document, to provide it through the available electronic communication channels, or on the electronic storage devices."</p>	<p>поративне рішення» - SaaS ЗЕД», автоматизованого підтвердження про одержання цього електронного документа другою Стороною.</p> <p>10. Сторони дійшли згоди, що скасування електронного документа, помилково підписаного однією або обома Сторонами з використанням КЕП (ЕЦП) здійснюється виключно шляхом складення та підписання Сторонами Акта про анулювання електронного документа. Зазначені Акти про анулювання електронного документа вправі складати обидві Сторони з власної ініціативи, або на обґрунтоване прохання іншої Сторони. Підписання та обмін Актами про анулювання електронного документа здійснюється з використанням Сторонами КЕП (ЕЦП) та системи «Арт-Офіс Корпоративне рішення» - SaaS ЗЕД».</p> <p>11. У випадку, коли Сторонами не встановлено окремих строків підписання конкретних документів, Сторони погодили, що строк підписання таких документів в електронній формі з використанням Сторонами КЕП (ЕЦП) повинен бути здійснений протягом робочого дня з дати внесення електронного документу в систему «Арт-Офіс Корпоративне рішення» - SaaS ЗЕД».</p> <p>12. У випадку, коли одна із Сторін заявляє про втрату конкретного електронного документа, який попередньо набрав чинності, повторне підписання такого електронного документа не здійснюється. При цьому, Сторона, яка зберігає власний примірник електронного документа, зобов'язується за зверненням Сторони, яка втратила цей електронний документ, надати його доступними електронними каналами зв'язку, або на носії електронної інформації.»</p>
<p>ARTICLE 20</p> <p>With the consent of the Parties, this Additional Agreement shall enter into force on 1 January 2024 and shall remain in force until 31 December 2024.</p> <p>All other provisions of the Dealer Agreement that are not modified by this Supplementary Agreement remain unchanged and fully effective.</p> <p>ARTICLE 21</p> <p>This Additional Agreement has been signed in duplicate, in English and in Ukrainian, each with equal legal force, one for each Party. In case of differences between English and Ukrainian, the text presented in Ukrainian will prevail.</p>	<p>СТАТТЯ 20</p> <p>За згодою Сторін дана Додаткова угода набирає чинність з 01 січня 2024 року та діє до 31 грудня 2024 року.</p> <p>Всі інші положення Дилерського договору, що не змінені даною Додатковою угодою, залишаються не змінними та повністю чинними.</p> <p>СТАТТЯ 21</p> <p>Цю Додаткову угоду підписано у двох примірниках, англійською та українською мовою кожен, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної Сторони. У випадку розбіжностей між англійською та українською мовою, текст, викладений українською мовою, матиме перевагу.</p>
<p>ADDRESSES AND BANKING DETAILS OF THE PARTIES</p> <p>Authorized Dealer</p> <p>Limited Liability Company "VIDI AVENUE"</p> <p>Address juridical: 08131 Kyiv (Kyiv region), Kil'tseva road st.60, Account UAH #UA803004650000000260083011215 AT «Державний ощадний банк України»</p> <p>Company code 35411322</p> <p>Company tax code: 354113210136</p> <p>Director</p> <p>Zhuk Oleksandr</p>	<p>АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН</p> <p>Уповноважений Дилер</p> <p>Товариство з обмеженою відповідальністю ВІДІ АВЕНЮ"</p> <p>Юр. адреса: 08131, м. с. Софіївська Борщагівка, вул. Велика Кільцева, б. 60 (Київська обл.)</p> <p>П/р № UA803004650000000260083011215 в АТ «Державний ощадний банк України»</p> <p>ЄДРПОУ: 35411322</p> <p>ІПН 354113210136</p> <p>Директор</p> <p>Жук Олександр Григорович</p>

Supplier LLC PEUGEOT CITROËN UKRAINE Company code 36872294 Tel. 0443649711 Bank account UA053006140000026007500346351 branch "CIB" JSC "CREDIT AGRICOLE BANK" Company tax code: 368722926541 Akimov Ruslan Director	Постачальник ТОВ "ПЕЖО СІТРОЕН УКРАЇНА" ЄДРПОУ 36872294, тел. 0443649711 р/р UA053006140000026007500346351 у відділенні "КІБ" АТ "Креді Аґріколь Банк" ІПН 368722926541, Акімов Руслан Іванович Директор
ATTENTION: THIS AGREEMENT HAS BEEN SIGNED BY THE ELECTRONIC DIGITAL SIGNATURE (EDS). VALIDITY OF THE SIGNATURES OF BOTH PARTIES MAY BE VERIFIED AT: https://www.masterkey.ua/page9419.html?drg=1	УВАГА: ЦЕЙ ДОГОВІР ПІДПИСАНИЙ ЕЛЕКТРОННИМ ЦИФРОВИМ ПІДПИСОМ (ЕЦП). ВАЛІДНІСТЬ ПІДПИСУ З ДВОХ СТОРІН МОЖНА ПЕРЕВІРИТИ ЗА ПОСИЛАННЯМ : https://www.masterkey.ua/page9419.html?drg=1

Документ підписано ЕЦП:
директор
Акімов Руслан Іванович
Код ДРФО 3126319019
Дата підпису: 29.12.2023

Документ підписано ЕЦП:
ПЕЧАТКА
ТОВ "Пежо Сітроен Україна"

Код ЄДРПОУ 36872294
Додаткова угода до Дилерського договору № 2022/20/P (PUA020X)
Дата підпису: 29.12.2023

Документ підписано ЕЦП:
Директор
Жук Олександр Григорович
Код ДРФО 3157221997
Дата підпису: 03.01.2024

